

Kreis-Blatt.

Amtliches Organ für den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Czenstochau.

Gazeta Powiatowa.

Urzędowy organ dla tej części powiatu Częstochowskiego, która jest pod zarządem Niemieckim.

Inhalt.

1. Bekanntmachung. (Beschlagnahme von Gummi u. Scheilack).
2. Einladung zur Kreisversammlung.
3. Bekanntmachung betr. Einlösung von Handels- und Gewerbe-Patenten für das Jahr 1917.
4. Bekanntmachung betr. Einzahlung der Hypothekensteuern für 1916.
5. Osterferien für Schulen.
6. Bekanntmachung betr. östr.-ungarische Wehrpflichtige.

Verlorene bezw. wiedergefundene Pässe.

Bekanntmachungen anderer Behörden.

Treść.

1. Obwieszczenie. (Sekwestr gum i szellaku).
2. Wezwanie na zebranie Sejmiku powiatowego.
3. Obwieszczenie dotycz wykupienia patentów handlowych i przemysłowych na r. 1917.
4. Obwieszczenie dotyczące zapłacenia podatku hipotecznego za rok 1916
5. Wakacje wielkanocne dla szkół.
6. Obwieszczenie dotyczące austro węgierskich popisowych.

Zgubione wzgl. znalezione paszporty.

Ogłoszenia innych władz.

I. Bekanntmachung. (Beschlagnahme von Gummi u. Schellack).

Die Beschlagnahmeverfügung vom 24. Mai 1916 wird ausgedehnt auf:

1. Gummi arabicum sowie Traganth (Tragacantha) in sämtlichen Handelsorten.

2. Schellack jeder Art und Sorte in verarbeitetem Zustand:

a) in Schallplatten sowie unbrauchbaren Schallplatten und Schallrollen,

b) in Bruch und Abfall jeder Art.

In Erläuterung oben genannter Verfügung — § 1, 14, Harze, Schellack, — wird darauf hingewiesen, dass dazu auch Gummiharze, z. B. Gummi-Gutte gehören.

Die angegebenen Waren sind nach § 2 der Verfügung spätestens 8 Tage nach Veröffentlichung dieser Bekanntmachung zu melden.

Warschau, den 2. März 1917.

Kaiserlich Deutsches Generalgouvernement.

I. Obwieszczenie. (Sekwestr gum i szellaku).

Rozporządzenie sekwestracyjne z dnia 24. maja 1916 r. rozciąga się niniejszem na

1. Gumę arabską i tragankową (gummi tragacanthae) we wszelkich gatunkach będących w handlu,

2. Szellak wszelkiego rodzaju i gatunku w stanie przerobionym:

a) w płytach głosowych jakoteż w nieużytecznych płytach głosowych i zwójkach głosowych,

b) w ułamkach i odpadkach wszelkiego rodzaju.

Dla objaśnienia rzeczzonego wyżej rozporządzenia — § 1, 14, żywice, szellak — wskazuje się na to, że do tego należą także gumożywice, np. gumiguta.

Wymienione towary należy wedle § 2 rozporządzenia zgłosić najpóźniej w ciągu 8 dni po obwieszczeniu niniejszego rozporządzenia.

Warszawa, dnia 2. marca 1917.

Cesarsko Niemieckie Generalgubernatorstwo.

2. Einladung zur Kreisversammlung.

Die nächste Kreisversammlung findet am

30. März 1917 vorm. 10 Uhr

in Kreisamt, Schulstrasse № 4 statt, zu der die Abgeordneten hiermit eingeladen werden.

Tagesordnung:

- 1) Heranziehung der Ortsarmenverbände zur Hälfte der für einen Hilfsbedürftigen aufgewendeten Kosten.
- 2) Hundesteuerordnung für den Kreis Czenstochau.
- 3) Verpflichtung zur dauernden Unterhaltung der neu zu erbauenden Chaussee von der Staatsstrasse bei Opatow nach Parzymiechy.
- 4) Heranziehung der Anlieger bei der Erbauung von Kreischausseen.
- 5) Festsetzung des Kreishaushalts für 1917
- 6) Festsetzung der Entschädigungen für die zum Chausseebau Wanaty-Kamienica Polska abgetretenen Grundstücke und Uebernahme des Eigentums an dem Strassengelände auf den Kreiskommunalverband.

(VII.) Czenstochau, den 12. März 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Kreischef.

von T r e s k o w.

3. Bekanntmachung.

Betreff: Einlösung von Handels- und Gewerbe-Patenten für das Jahr 1917.

Es ist festgestellt, dass immer noch eine ganz erhebliche Anzahl von Steuer-Patenten für das Jahr 1917 nicht eingelöst sind.

Nach meiner Bekanntmachung vom 15. November 1916, die an allen öffentlichen Plätzen ausgehängt war, ist der Termin zur Einlösung der Patente ohne einen 20-prozentigen Strafzuschlag am 31. Januar 1917 abgelaufen.

Um nun die Ausfertigung der Patente für 1917 endlich zum Abschluss zu bringen, bestimme ich hiermit, dass jeder Handel- oder Gewerbetreibende, der **nach dem 1. April 1917 ohne das erforderliche Steuerpatent betroffen wird**, nach § 22 der Verordnung des Herrn Generalgouverneurs vom 5. Juli 1916 (Kreisblatt 1916

2. Wezwanie na zebranie Sejmiku powiatowego.

Najbliższe zebranie Sejmiku powiatowego odbędzie się

dnia 30. marca 1917 r. o godz. 10 przed południem

w Urzędzie powiatowym przy ulicy Szkolnej № 4, na które się niniejszem deputowanych zaprasza.

Porządek obrad:

- 1) Przyciągnięcie miejscowych związków nad ubogimi do połowy kosztów wyłożonych za osoby ubogie potrzebujące pomocy.
- 2) Ordynacja podatku od psów dla powiatu Czenstochowskiego.
- 3) Zobowiązanie do trwałego utrzymania drogi bitej, która ma być nowo zbudowana od państwowej drogi bitej przy Opatowie do Parzymiechów.
- 4) Przyciągnięcie mieszkańców przyległych do kosztów budowy powiatowych dróg bitych.
- 5) Ustanowienie dochodów i rozchodów powiatu na rok 1917.
- 6) Ustanowienie odszkodowań za grunta odstąpione pod budowę drogi bitej z Wanat do Kamienicy Polskiej i przejęcie tej drogi z jej przynależnościami na własność Powiatowego Związku Komunalnego.

(VII.) Częstochowa, dnia 12. marca 1917.

Cesarsko Niemiecki Naczelnik Powiatu.

von T r e s k o w.

3. Obwieszczenie.

Dotyczy wykupienia patentów handlowych i przemysłowych na r. 1917.

Stwierdzono, że ciągle jeszcze nie wykupiono wcale znacznej liczby patentów podatkowych na rok 1917.

Wedle ogłoszenia mojego z dnia 15. listopada 1916 r., które wywieszono na wszystkich placach publicznych, termin dla wykupienia patentów bez 20-procentowego dodatku karnego upłynął dnia 31. stycznia 1917 r.

Ażeby wystawianie patentów na rok 1917 doprowadzić nareszcie do końca, postanawiam niniejszem, że każdy handlowiec albo przemysłowiec, którego się po dniu 1. kwietnia 1917 r. natrafi bez wymaganego patentu podatkowego, będzie ukarany dotkliwie wedle § 22 rozporządzenia pana Generalgubernatora z dnia 5. lipca

Seite 489 u. f.) eine empfindliche Strafe zu erwarten hat.

Für **neueröffnete** Gewerbe- oder Handelsbetriebe können die Patente jederzeit zu den üblichen Geschäftsstunden bei der Steuer-Abteilung gelöst werden.

(VIII.) Czenstochau, den 8. März 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Kreischef.
von Treskow.

4. Bekanntmachung.

Betreff: Einzahlung der Hypothekensteuern für 1916.

Der auf den Steuerezetteln jedem einzelnen Steuerpflichtigen mitgeteilte Einzahlungstermin bis 15. Januar 1917 ist längst verstrichen. Trotzdem sind noch eine grosse Anzahl von Steuerpflichtigen mit der Einzahlung im Rückstande geblieben. Ich habe deshalb die **zwangsweise Beitreibung** der Hypothekensteuer für 1916 ab 1. April ds. Js. angeordnet mit **gleichzeitiger Erhebung eines Strafzuschlages von 25 Prozent**.

Um den Steuerzahlern jedoch entgegen zu kommen, bestimme ich, dass für jeden Gesamtsteuer-Betrag, der **vor dem 1. April l. Js.** noch beglichen wird, der festgesetzte **Strafzuschlag von 25 Prozent wegfällt**. Für Einzahlungen **nach** diesem Termine kann ich aber unter keinen Umständen mehr Nachsicht üben.

Ich bemerke noch, dass bei Zahlung der Hypothekensteuer für 1916 in der Kreiskasse — Theaterstrasse 16 — der hinausgegebene **Steuerzettel vorzulegen ist**.

(VIII.) Czenstochau, den 8. März 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Kreischef.
von Treskow.

5. Osterferien.

Die diesjährigen Osterferien beginnen in den christlichen Schulen am 1. und schliessen am 15. April; die jüdischen Schulen schliessen den Unterricht Sonntag den 1. April und beginnen ihn Montag den 16. April.

(S.) Czenstochau, den 14. März 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Kreischef.
von Treskow.

1916 r. (Gazeta Powiatowa z r. 1916, strona 489 i nast.).

Dla **nowootwartych** przedsiębiorstw handlowych i przemysłowych można wykupić patenty każdego czasu w zwykłych godzinach służbowych w Oddziale podatkowym.

(VIII.) Częstochowa, dnia 8. marca 1917.

Cesarsko Niemiecki Naczelnik Powiatu.
von Treskow.

4. Obwieszczenie.

Dotyczy zapłacenia podatku hipotecznego za rok 1916.

Dawno już minął wyznaczony do dnia 15. stycznia 1917 r. termin zapłaty, o którym w za-wiadomieniu podatkowym doniesiono każdemu poszczególnemu płatnikowi podatku hipotecznego. Mimo to jeszcze wielka liczba zobowiązanych do tego podatku zalega ze zapłatą. Dlatego zarządzeniem **przymusowe ściąganie** podatku hipotecznego za rok 1916, począwszy od 1. kwietnia b. r., z jednoczesnym poborem dodatku karnego we wysokości 25 procent.

Aby jednak przyznać płaćącym ułatwienie, postanawiam, że przy każdej zapłacie całkowitej sumy podatku **przed dniem 1 kwietnia b. r. nie będzie się pobierać** ustanowionego dodatku karnego wynoszącego 25 procent. Atoli pod żadnym warunkiem nie mogę mieć względu dla tych, co po tym terminie płaćć będą.

Zaznaczam, że przy płaćeniu podatku hipotecznego za r. 1916 w Kasie powiatowej — przy ul. Teatralnej 16 — należy przedstawić otrzymaną **kartę podatkową**.

(VIII.) Częstochowa, dnia 8. marca 1917.

Cesarsko Niemiecki Naczelnik Powiatu.
von Treskow.

5. Wakacje wielkanocne.

Tegoroczne wakacje wielkanocne rozpoczynają się w szkołach chrześcijańskich dnia 1. a kończą dnia 15. kwietnia; szkoły żydowskie kończą naukę w niedzielę dnia 1. kwietnia a rozpoczynają ją w poniedziałek dnia 16. kwietnia.

(S.) Częstochowa, dnia 14. marca 1917.

Cesarsko Niemiecki Naczelnik Powiatu
von Treskow.

6. Bekanntmachung

betreffend

östr.-ungarische Wehrpflichtige.

Sämtliche östr.-ungarische Wehrpflichtige des Jahrganges 1899 und ältere, bis zum 50. Lebensjahre einschliesslich müssen sich, sofern dies noch nicht geschehen, bei dem zuständigen Polizeikommissariat bezw. dem Gemeindevorstand melden.

Die Kaiserliche Polizei bezw. die Gemeindevorstände werden hiermit beauftragt, die sich meldenden zu notieren und ausserdem in ihren Bezirken nach solchen Personen eingehende Ermittlungen anzustellen.

Gemeldete und ermittelte Wehrpflichtige sind in ein Verzeichnis aufzunehmen, in welchem Vor- und Zuname, Geburtstag und Ort, Stand und Wohnort zu vermerken ist.

Das Verzeichnis oder Fehlanzeige ist nach Abschluss der Ermittlungen **sofort, spätestens jedoch bis zum 24. März ds. Js.** einzureichen.

Diejenigen Militärpersonen, die in früheren Eingaben (siehe Kreisblatt № 40 vom 2. November 1915, Bekanntmachung № 10, und № 41 vom 9. November 1915, Bekanntmachung № 11) namhaft gemacht worden sind, sind nicht mehr nachzuweisen.

(IV. 1006.) Czenstochau, den 17. März 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Kreischef.

I. A.

Dr. Hansen.

6. Obwieszczenie

dotyczące

austro-węgierskich popisowych.

Wszyscy austro-węgierscy popisowi (zobowiązani do służby wojskowej) z rocznika 1899 i starsi, aż do 50. roku życia włącznie, muszą się, o ile tego dotąd jeszcze nie uczynili, zgłosić we właściwym Komisarjacie policyjnym wzgl. u Wójta gminy.

Cesarskiej policji, względnie Wójtom gmin nakazuje się niniejszem, aby zgłaszających się zanotowali a prócz tego zabrali się do dokładnego poszukiwania takich osób w swoich obwodach.

Zgłoszonych i odszukanych popisowych należy spisać na listę, w której należy zaznaczyć: imię i nazwisko, datę i miejsce urodzenia, stan i miejsce zamieszkania.

Spis ten, albo doniesienie że takich popisowych niema, należy po ukończeniu poszukiwań doręczyć tu **natychmiast, najpóźniej jednak do dnia 24. marca b. r.**

O takich osobach wojskowych, które już w dawniejszych raportach wymieniono (zobacz Gazetę Powiatową № 40 z dnia 2. listopada 1915, ogłoszenie № 10, i № 41 z dnia 9. listopada 1915, ogłoszenie № 11), nie należy tu już donosić

(IV. 1006.) Częstochowa, dnia 17. marca 1917.

Cesarsko Niemiecki Naczelnik Powiatu.

Z pol.

Dr. Hansen.

Beilage zu Kreisblatt № 14.

Dodatek do Gazety Powiatowej № 14.

Vom 1. bis 10. März 1917 als verloren bezw. gestohlen gemeldete Pässe.

Od 1. do 10. marca 1917 r. zgłoszone zguby lub kradzieże paszportów.

Lfd. № bieżący.	Pass- № paszportu.	Vor- und Zuname Imię i nazwisko des Passinhabers właściciela paszportu	Heimat Miejsce rodzinne	Ausgestellt vom Kreischef Wystawiony przez Naczelnika powiatu
--------------------	--------------------------	---	----------------------------	--

A. Gestohlene Pässe. — Paszporty skradzione.

1	25221	Johann Chmielarz	Czenstochau,	Czenstochau,
2	2182	Marie Metzmeier	Raków	"
3	78293	Franz Zajonc	"	"
4	18304	Stanisława Kołodziejczyk	Czenstochau,	"

Lfd. № bie- żący	Pass- № paszportu.	Vor- und Zuname Imię i nazwisko des Passinhabers właściciela paszportu	Miejsce rodzinne Heimat	Ausgestellt vom Kreischef Wystawiony przez Naczelnika powiatu
------------------------	--------------------------	---	----------------------------	--

B. Verlorene Pässe. — Paszporty zgubione.

1	4941,16	Josef Kozak	Aleksandrja	
2	1639	Stanisława Jozwiak	Czenstochau,	Czenstochau,
3	46687	Marie Marczak	Mokra	"
4	198. Nachtr. Czenst. Rev. 3	Helena Pawlik	Czenstochau,	"
5	26327	Johann Janina	"	"
6	73898	Martin Kutzner	Natolin	"
7	2148	Maciej Pianka	Czenstochau,	"
8	2930,16	Heinrich Breslauer	"	"
9	3014,15	Leon Lukas	"	"
10	52220	Thomas Gruszecki	Zawady	"
11	7713	Janina Zdonczyk	Czenstochau,	"
12	34493	Josefa Stanik	"	"
13	21606	Sofia Michalska	"	"
14	21126	Maria Aszejczyk	"	"
15	39634	Ewa Gryczenko	"	"
16	86074	Lola Grajcer, ausgestellt auf den Namen Lola Kreutzer	"	"
17	57043	Antoni Blukacz	Słowik	"
18	13202	Aron Woźnica	Raków	"
19	23554	Marja Krüger	Czenstochau,	"
20	13144	Johann Wenglinski	Raków	"
21	33629	Josef Zaremski	Stradom	"
22	1060,16	Stanisława Milczarska	Czenstochau,	"
23	49235	Piotr Mikuta	Rzonsawa	"
24	12481	Tekla Łukawska	Raków	"
25	6829	Anna Maltz	Czenstochau,	"
26	2505,16	Julja Bonczkowska	"	"
27	2408,15	Bronislaus Jernuszka	Lgota	"
28	53945	Leonard Sekret	Kiedrzyn	"
29	80647	Josef Kucharski	Panki	"

C. Wiedergefundene Pässe. — Paszporty odnalezione.

1	47831	Franciszka Deska	Mirów	Czenstochau,
2	2818,15	Boleslaus Samoty	z. Zt Königshütte	"
3	58913	Jan Wojciechowski	Liszka	"
4	4802	Jankiel Złotnik	Czenstochau,	"
5	66435	Adam Wilk	Cisie	"
6	78841	Siegmund Madejski	Mühle Regina	"
7	49436	Marjanna Długosz	Wyczerpy Górne	"
8	22755	Stefanja Janowska	Czenstochau,	"

Lfd. № bie- żący.	Pass- № № paszportu	Namen des Familienoberhauptes. Nazwisko głowy rodziny.	Heimat Miejsce rodzinne	Ausgestellt vom Kreischef Wystawiony przez Naczelnika powiatu
-------------------------	------------------------	--	----------------------------	--

D. Verlorene Familienpässe. — Zgubione paszporty rodzinne.

1	6209	Ita Brandes	Czenstochau,	Czenstochau, für das F. O. Abram Brandes hat Einzel- Pass № 2496.
---	------	-------------	--------------	--

Lfd. № bie- żący.	Pass- № № paszportu	Namen des Familienoberhauptes. Nazwisko głowy rodziny.	Heimat Miejsce rodzinne	Ausgestellt vom Kreischef Wystawiony przez Naczelnika powiatu
2	9073	Lucjan Nodzyński	"	Czenstochau, für das F. O. Jan Nodzyński hat Einzel- Pass № 3880,16.
3	14370	Marjanna Kruk	"	Czenstochau, für das F. O. Andrzej Kruk hat Einzel- Pass № 26654.
4	40854	Piotr Binek	"	Czenstochau, für das F. O. Franciszka Binek, hat Einzel- Pass № 685,16.
5	6566	Stanisława Kosmal	"	Czenstochau, für das F. O. Stanisław Kosmal, hat Einzel- Pass № 10384.
6	6669	Zygmunt Urzędowski	"	Czenstochau, für das F. O. Stanisław Urzędowski, hat E.- Pass № 9391.
7	10926	Jankel Jaskel	"	Czenstochau, für das F. O. Leib Jaskel hat Einzel- Pass № 1342.

E. Wiedergefundene Familienpässe. — Odnalezione paszporty familijne.

1	13586	Henryk Staniszewski	"	Czenstochau, für das F.O. Aleksandra Stani- szewska, hat Einzel- Pass № 13016
---	-------	---------------------	---	--

Die Finder dieser Pässe werden ersucht, dieselben unverzüglich bei der nächsten Polizei bezw. bei dem nächsten Wojt zwecks weiteren Uebermittlung an die Passabteilung der hiesigen Deutschen Zivilverwaltung abzugeben.

Czenstochau, den 12. März 1917.

Znalazców paszportów tych uprasza się o niezwłoczne oddanie ich najbliższej policyi albo najbliższemu wójtowi w celu przesłania ich dalej do Oddziału paszportowego tutejszego Niemieckiego Zarządu Cywilnego.

Częstochowa, dnia 12. marca 1917.

Der Kreischef.

I. V.

Dr. Hansen.

Bekanntmachungen anderer Behörden.

Obwieszczenia innych władz.

Bekanntmachung

betreff. Scharfschiessen.

Am 23. ds. Mts. von 9 — 11 Uhr vorm. findet in dem Gelände zwischen Czenstochau - Kjedrshin - Antonjow - Biala Gurna - Biala Dolna - Kapelle Heilige Magdalena - Shabjenjetz Grab. - Grabowka Scharfschiessen statt. Das Betreten des Geländes, welches durch Posten und rote Flaggen abgesperrt ist, ist wegen der damit verbundenen Lebensgefahr verboten. Den Anordnungen der Posten ist unbedingt Folge zu leisten. Der Weg Czenstochau - Kapelle Heilige Magdalena und die Strasse Kjedrshin - Biala Gurna bleibt für die angegebene Zeit für den Verkehr gesperrt.

Czenstochau, den 15. März 1917.

Der Militärgouverneur.
(gez.) von Gersdorff,
Generalleutnant.

Bekanntmachung.

In der Nacht zum 6 März ds. Js. ist aus einem verschlossenen Eisenbahnwagen auf dem hiesigen Bahnhof

1 Sack (100 kg) Roggenmehl

gestohlen worden. Der Wagen stand bei der Pumpstation oberhalb der Wagenwerkstatt. Zweckdienliche Angaben zu richten zu P. L. 322 | 17 an das

Militärgouvernementsgericht.

Czenstochau, den 14. März 1917.

Bekanntmachung.

Am 25. Februar ds. Js. zwischen 6½ bis 7 Uhr abends wurde in den Hause Bahnhofstrasse № 33 aus dem Mannschaftsraume links von Eingang

1 wollene Decke und
1 Paar Stiefel gestohlen.

Obwieszczenie

o strzelaniu ostremi nabojami.

Dnia 23. marca b. r. od godziny 9 — 11 przed południem odbędzie się na obszarze między Częstochową - Kiedrzynem - Antoniwem - Białą Górą - Białą Dolną - kaplicą św. Magdaleny - Żabieńcem Grab. - i Grabówką wojskowe strzelanie ostremi nabojami. Wchodzenie na ten obszar, który będzie odgradzony kordonem posterunków i czerwonymi chorągiewkami, jest zakazane z powodu połączonego z tem niebezpieczeństwa zagrożającego życiu. Zarządzeń posterunków należy usłuchać bezwarunkowo. Droga z Częstochowy do kaplicy św. Magdaleny i droga z Kiedrzyna do Białej Górnej będzie w czasie wyżej podanym zamknięta dla ruchu.

Częstochowa, dnia 15. marca 1917.

Gubernator Wojskowy.
(podp.) von Gersdorff,
generał-porucznik.

Obwieszczenie.

W nocy na 6. marca b. r. skradziono ze zamkniętego wagonu kolejowego na tutejszej stacji

1 worek (100 kg) mąki żytniej.

Wagon stał przy stacji pompy powyżej warsztatów wagonowych. Rzeczowe doniesienia skierować do aktów P. L. 322 | 17 do podpisanego sądu.

Sąd Gubernatorstwa Wojskowego.

Częstochowa, dnia 14 marca 1917.

Obwieszczenie.

Dnia 25. lutego b. r. między godziną 6 i pół a 7 wieczorem skradziono w domu przy ul. Dojazd № 33 z lokalu kwaterunkowego, przy wejściu po lewej stronie,

1 wełnianą derę i
1 parę butów.

Zweckdienliche Angaben sind zu richten zu Pr. L. 323 | 17 an das

Militärgouvernementsgericht.

Czenstochau, den 14. März 1917.

Bekanntmachung.

Der frühere Hauswächter **Walenty Kowalczyk** aus Czenstochau, Siebenhäuserstrasse 8, ist am 14. Februar 1917 vom Friedensgericht in Czenstochau zu drei Monaten Gefängnis verurteilt worden. Er hat sich der Strafe durch die Flucht entzogen. Es wird ersucht, nach ihm zu fahnden, ihn zu verhaften und dem hiesigen Bezirksgericht zum Aktenzeichen 2. E. R. 140 | 17 Nachricht zu geben.

Czenstochau, den 16. März 1917.

Kaiserlich Deutsches Bezirksgericht.

Rzeczowe doniesienia skierować należy do podpisanego sądu do aktów: Pr. L. 323 | 17.

Sąd Gubernatorstwa Wojskowego.

Częstochowa, dnia 14. marca 1917.

Obwieszczenie.

Były stróż domu **Walenty Kowalczyk** z Częstochowy, ul. Siedem Kamienie 8, został skazany dnia 14. lutego 1917 r. przez Sąd Pokoju w Częstochowie na trzy miesiące więzienia. Uchylił on się od tej kary przez ucieczkę. Upraszają się o poszukiwanie go, aresztowanie i podanie wiadomości tutejszemu Sądowi Obwodowemu do znaku aktów: 2. E. R. 140 | 17.

Częstochowa, dnia 16. marca 1917.

Ces. Niem. Sąd Obwodowy.